



Tartalomjegyzék

2012. évi CLXVII. törvény	Egyes törvényeknek a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával összefüggő módosításáról	26232
2012. évi CLXVIII. törvény	A közművezetékek adójáról	26234
2012. évi CLXIX. törvény	A konzuli védelemről szóló 2001. évi XLVI. törvény módosításáról	26236
119/2012. (XI. 23.) VM rendelet	A mezőgazdasági vízszolgáltató művek üzemeltetéséről szóló 2/1997. (II. 18.) KHVM rendelet módosításáról	26239
120/2012. (XI. 23.) VM rendelet	Az Agrár Forgóeszköz Hitelprogram kapcsán igénybe vehető kamattámogatásról	26240

II. Törvények

2012. évi CLXVII. törvény

egyes törvényeknek a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával összefüggő módosításáról*

1. § (1) A cégnyilvánosságról, a bírósági cégeljárásról és a végelszámolásról szóló 2006. évi V. törvény (a továbbiakban: Ctv.) 3. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:
- „(6) A cég elnevezésében nem szerepelhet
- a) olyan személy neve, aki a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában vezető szerepet töltött be, vagy
- b) olyan kifejezés vagy olyan szervezet neve, amely a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerrel közvetlenül összefüggésbe hozható.”
- (2) A Ctv. 4. §-a a következő (6) és (7) bekezdéssel egészül ki:
- „(6) A cégbíróság eljárása során vizsgálja a cégnév 3. § (6) bekezdésében foglaltaknak való megfelelést, és kétség esetén köteles beszerezni a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalását.
- (7) A (6) bekezdéstől eltérően nem kell beszerezni a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalását, ha a bejegyzés alapjául szolgáló kérelemből és az okiratokból egyértelműen megállapítható, hogy a bejegyezni kívánt cégnév a cég természetes személy tagjának nevére való utalást tartalmaz.”
- (3) A Ctv. 53. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) A változást illeték és közzétételi költségterítés megfizetése nélkül lehet bejelenteni a cégbíróságnak, ha a változás állami vagy önkormányzati döntés alapján a cég székhelyének (telephelyének, fióktelepének) más megye illetékességi területéhez való csatolására vagy a cégjegyzékbe bejegyzett helységnév, utcanév, illetve házszám változására vonatkozik. A cég a változást annak bekövetkezését követő 180 napon belül köteles bejelenteni a cégbíróságnak.”
- (4) A Ctv. a következő 131/D. §-sal egészül ki:
- „131/D. § Az egyes törvényeknek a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával összefüggő módosításáról szóló 2012. évi CLXVII. törvény (a továbbiakban: Törvény) hatálybalépését megelőzően bejegyzett azon cégek, amelyeknek cégneve vagy rövidített neve nem felel meg a 3. § (6) bekezdésében foglalt előírásnak, a cégjegyzékben vezetett adataik első változásakor, de legkésőbb 2014. január 1-jéig kötelesek cégnevük megváltoztatására.”
2. § (1) A médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) II. Fejezet „Általános rendelkezések” alcíme a következő 41/A. §-sal egészül ki:
- „41/A. § (1) Sajtótermék és médiaszolgáltatás elnevezésében, illetve címében nem szerepelhet
- a) olyan személy neve, aki a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában vezető szerepet töltött be, vagy
- b) olyan kifejezés vagy olyan szervezet neve, amely a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerrel közvetlenül összefüggésbe hozható.
- (2) A nyilvántartásba vételi eljárás során a Hivatal vizsgálja az (1) bekezdésben foglalt feltételek teljesülését. A nyilvántartásba vételi eljárás során a Hivatal – a nyilvántartásba vételi eljárással összefüggő bírósági eljárás során a bíróság – kétség esetén köteles beszerezni a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalását.”
- (2) Az Mttv. 46. § (5) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- (A nyilvántartásba vételt a Hivatal visszavonja, ha)*
- „b) a bejelentett sajtótermék címe egy korábban nyilvántartásba vett, és a bejelentés időpontjában a nyilvántartásban szereplő sajtótermék címével azonos, illetve ahhoz az összetéveszthetőségig hasonlít, vagy ha a sajtótermék elnevezése a 41/A. § (1) bekezdésében meghatározott követelményeknek nem felel meg.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. november 19-i ülésnapján fogadta el.

- 3. §** (1) A civil szervezetek bírósági nyilvántartásáról és az ezzel összefüggő eljárási szabályokról szóló 2011. évi CLXXXI. törvény (a továbbiakban: Ectv.nyt.) 36. §-a a következő (4a) és (4b) bekezdéssel egészül ki:
- „(4a) A szervezet elnevezésében nem szerepelhet
- olyan személy neve, aki a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában vezető szerepet töltött be, vagy
 - olyan kifejezés vagy olyan szervezet neve, amely a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerrel közvetlenül összefüggésbe hozható.
- (4b) A bíróság eljárása során vizsgálja a szervezet elnevezésének a (4a) bekezdésben foglaltaknak való megfelelését, és kétség esetén köteles beszerezni a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalását.”
- (2) Az Ectv.nyt. 36. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(5) Ha a szervezet neve nem felel meg a névkizárolagosság, a névvalódiság vagy a névszabatosság követelményének, továbbá a (4a) bekezdésben foglalt követelményeknek, a bíróság felhívja a kérelmezőt, hogy a létesítő okirat módosításával jelöljön meg olyan nevet, amely megfelel a jogszabályi követelményeknek.”
- (3) Az Ectv.nyt. a következő 99/A. §-sal egészül ki:
- „99/A. § (1) Az egyes törvényeknek a XX. századi önkényuralmi rendszerekhez köthető elnevezések tilalmával összefüggő módosításáról szóló 2012. évi CLXVII. törvény (a továbbiakban: Törvény) hatálybalépését megelőzően bejegyzett azon szervezetek – az alapítványt ide nem értve –, amelyeknek elnevezése nem felel meg a 36. § (4a) bekezdésében foglalt előírásnak, a Törvény hatálybalépését követő, a nyilvántartásban szereplő adataik első változásakor, de legkésőbb 2014. január 1-jéig kötelesek a szervezet nevének megváltoztatására.
- (2) A Törvény hatálybalépését megelőzően bejegyzett azon alapítványok esetében, amelyeknek elnevezése nem felel meg a 36. § (4a) bekezdésében foglalt előírásnak, az alapítók a Törvény hatálybalépését követő, az alapítvány nyilvántartásban szereplő adatainak első változásakor, de legkésőbb 2014. január 1-jéig kötelesek az alapítvány nevének megváltoztatására.
- (3) A Törvény hatálybalépését megelőzően bejegyzett azon szervezetek – az alapítványt ide nem értve –, amelyeknek székhelyében a közterület neve a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvénynek a Törvénnyel megállapított 14. §-a miatt módosul e változást követően, a nyilvántartásban szereplő adataik első változásakor, de legkésőbb 2014. január 1-jéig kötelesek a szervezet székhelye ennek megfelelő módosítására.
- (4) A Törvény hatálybalépését megelőzően bejegyzett azon alapítványok esetében, amelyeknek székhelyében a közterület neve a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvénynek a Törvénnyel megállapított 14. §-a miatt módosul, az alapítók e változást követően, az alapítvány nyilvántartásban szereplő adatainak első változásakor, de legkésőbb 2014. január 1-jéig kötelesek az alapítvány székhelye ennek megfelelő módosítására.”
- 4. §** Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Ötv.) 14. §-a a következő szöveggel lép hatályba:
- „14. § (1) A 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatok ellátásának részletes szabályait, ha e törvény másként nem rendelkezik, jogszabályok tartalmazzák.
- (2) A 13. § (1) bekezdés 3. pontjában meghatározott közterület, illetve közintézmény nem viselheti
- olyan személy nevét, aki a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerek megalapozásában, kiépítésében vagy fenntartásában részt vett, vagy
 - olyan kifejezést vagy olyan szervezet nevét, amely a XX. századi önkényuralmi politikai rendszerre közvetlenül utal.
- (3) Ha a helyi önkormányzat döntése során kétség merül fel a tekintetben, hogy a közterület neve megfelel-e a (2) bekezdésnek, arról beszerzi a Magyar Tudományos Akadémia állásfoglalását.”
- 5. §** Az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény módosításáról, valamint a hiteles tulajdonilap-másolat igazgatási szolgáltatási díjáról szóló 1996. évi LXXXV. törvény 32/C. § (1) bekezdése a következő m) ponttal egészül ki:
- (Tárgyánál fogva díjmentes:)
- „m) az ingatlan közigazgatási címének közterületnév-változás miatt történő átvezetése iránti megkeresés alapján indult eljárás díja, ha az eljárás megindítására a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 14. § (2) bekezdésébe foglalt tilalomba ütközés miatti közterületnév-változás miatt kerül sor.”

- 6. §** A polgárok személyi adatainak és lakcímének nyilvántartásáról szóló 1992. évi LXVI. törvény az „A személyi azonosító” alcíme a következő 13/A. §-sal egészül ki:
„13/A. § A helységnevé, postai irányítószám, közterület elnevezés, közterület jelleg változása vagy területszervezési eljárásban hozott döntés miatt költözéssel nem járó lakcímváltozás esetén a címváltozásnak megfelelő személyi azonosítóról és lakcíméről szóló hatósági igazolványt a címváltozás szerinti lakó vagy tartózkodási hely szerint illetékes járási hivatal hivatalból állítja ki és kézbesíti a polgár részére.”
- 7. §** Ez a törvény 2013. január 1-jén lép hatályba.
- 8. §** E törvény
a) 2. §-a az Alaptörvény IX. cikk (3) bekezdése,
b) 4. §-a az Alaptörvény 31. cikk (3) bekezdése
alapján sarkalatosnak minősül.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2012. évi CLXVIII. törvény a közművezetékek adójáról*

Az Országgyűlés az arányos közteherviselés elvére figyelemmel a következő törvényt alkotja:

1. Értelmező rendelkezések

- 1. §** E törvény alkalmazásában:
- közművezeték:** a fogyasztók vízellátási, szennyvízelvezetési és belterületi csapadékvíz-elvezetési, földgáz-, hő- és villamosenergia-ellátási, valamint hírközlési időszakos és folyamatos igényeinek kiszolgálását lehetővé tevő vezeték (a továbbiakban: vezeték) közterületen, továbbá annak felszíne alatt vagy felett elhelyezett része, valamint a vezetéknek a közterületnek nem minősülő földrészen, továbbá annak felszíne alatt vagy felett elhelyezett része, ide nem értve a közterületen vagy közterületnek nem minősülő földrészen elhelyezett olyan vezetéket, amely kizárólag az adott helyrajzi számon nyilvántartott földrészlet használatára jogosultnak a földrészlet használatával összefüggő fogyasztói igényei kiszolgálását teszi lehetővé;
 - hírközlési vezeték:** a fogyasztók hang-, kép-, adat- és más információ-továbbítási időszakos és folyamatos igényeinek kiszolgálását lehetővé tevő vezeték;
 - közterület:** közhasználatra szolgáló minden olyan, az állam vagy a helyi önkormányzat tulajdonában álló földterület, amelyet az ingatlan-nyilvántartás közterületként tart nyilván;
 - üzemeltető:** a közművezeték működésének fenntartásáért felelős személy vagy szervezet.

2. Az adó tárgya

- 2. §** Adókötelezettség terheli a közművezetékét.

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. november 20-i ülésnapján fogadta el.

3. Az adókötelezettség keletkezése, megszűnése, változása

- 3. §**
- (1) Az adókötelezettség közművezeték létesítése esetén a közművezeték tényleges használatbavételét követő év első napján keletkezik.
 - (2) Az adókötelezettséget érintő változást (így különösen a közművezeték nyomvonalhosszában változást) a változást követő év első napjától kell figyelembe venni.
 - (3) Az adókötelezettség megszűnik a közművezeték megszűnése, megszüntetése évének utolsó napján.
 - (4) A közművezeték használatának szünetelése az adókötelezettséget nem érinti.

4. Az adó alanya

- 4. §**
- (1) Az adó alanya – a (3) bekezdésben meghatározott kivétellel – az, aki a naptári év első napján a közművezeték tulajdonosa.
 - (2) Több tulajdonos esetén a tulajdonosok tulajdoni hányaduk arányában adóalanyok.
 - (3) Az állam vagy a helyi önkormányzat tulajdonában álló közművezeték esetén az adó alanya az, aki a naptári év első napján a közművezeték üzemeltetője.

5. Az adó alapja

- 5. §**
- (1) Az adó alapja a közművezeték nyomvonálának méterben kifejezett hossza.
 - (2) Az adóalany egy nyomvonalon lévő, azonos szolgáltatás nyújtására alkalmas több közművezetékét egy közművezetéknek kell tekinteni.

6. Az adó mértéke

- 6. §** Az adó évi mértéke az adóalap minden megkezdett métere után 125 Ft.

7. Adómentesség, adókedvezmény

- 7. §** Mentés az adó alól az állam és a helyi önkormányzat.
- 8. §** Mentés az adó alól a földgázellátásról szóló törvény szerinti szállítási rendszerirányító tulajdonában álló közművezeték.
- 9. §** Mentés az adó alól a villamos energiáról szóló törvény szerinti átviteli rendszerirányító tulajdonában álló közművezeték.
- 10. §** A hírközlési vezetékkel rendelkező adóalanyok a hírközlési vezeték utáni adó alapjának
- 170 000 métert meg nem haladó része után az egyébként fizetendő adó 20%-át,
 - 170 000 métert meghaladó, de 250 000 métert meg nem haladó része után az egyébként fizetendő adó 40%-át,
 - 250 000 métert meghaladó, de 300 000 métert meg nem haladó része után az egyébként fizetendő adó 80%-át,
 - 300 000 métert meghaladó része után a fizetendő adó teljes összegét
- kell megfizetni.
- 11. §** A 10. § szerinti adókedvezmény érvényesítése az adóévben igénybe vett csekély összegű (de minimis) támogatásnak minősül.

8. Eljárási rendelkezések

- 12. §**
- (1) Az adó alanya az adókötelezettségét a naptári évre vonatkozóan önadózás útján állapítja meg és vallja be az állami adóhatóság által rendszeresített nyomtatványon.
 - (2) Az adóalany bevallási kötelezettségét évente, március 20-ig teljesíti az állami adóhatóság számára.

- (3) Az adóalany éves adóját két egyenlő részletben, a naptári év március 20-ig és szeptember 20-ig fizeti meg az állami adóhatóságnak. A befizetett adó a központi költségvetés bevételeit képezi.
- (4) E törvényben nem szabályozott eljárási kérdésekben az adózás rendjéről szóló törvény rendelkezései irányadók.

9. Hatályba léptető rendelkezés

13. § E törvény 2013. január 1-jén lép hatályba.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

2012. évi CLXIX. törvény a konzuli védelemről szóló 2001. évi XLVI. törvény módosításáról*

1. § A konzuli védelemről szóló 2001. évi XLVI. törvény (a továbbiakban: Konztv.) 2/A. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(5) A magyar állampolgárok, a konzuli védelem előmozdítása érdekében, az erre a célra fenntartott honlapon keresztül vagy egyedi informatikai alkalmazás igénybevételével, illetve ezek hiányában postai úton előzetesen is bejelenthetik külföldi tartózkodásukat a konzuli szolgálatnak.”
2. § A Konztv. 5. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(3) Ha a hazatérés elősegítésének más módjára nincs lehetőség, és a késedelem súlyos érdeksérelmet okoz, a konzuli tisztviselő – az ügyféllel kötött hatósági szerződés alapján – hazatérési kölcsönt nyújt, amely adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül. A miniszter rendeletében meghatározott összeghatár felett a hatósági szerződés érvényességéhez a miniszter hozzájárulása szükséges. A hatósági szerződésben rendelkezni kell a visszafizetés esedékességéről. Az uniós polgárnak nyújtható anyagi támogatás feltételeire külön jogszabály rendelkezései irányadók.”
3. § (1) A Konztv. 11. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) Ha a konzuli szolgálat magyar állampolgár külföldön történt elhalálozásáról értesül, haladéktalanul értesíti az elhunyt legközelebbi ismert hozzátartozóját, és felvilágosítást nyújt számára a temetéshez vagy a holttest hazaszállításához szükséges intézkedésekről. Amennyiben az eltemetésre kötelezett személy az elhunyt halotti anyakönyvi kivonatát méltányolható egyedi körülményeire való tekintettel saját maga beszerezni nem tudja és a fogadó ország jogszabályai azt lehetővé teszik, a konzuli szolgálat megkeresi a fogadó ország illetékes hatóságát a halotti anyakönyvi kivonat beszerzése érdekében.”
- (2) A Konztv. 11. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(4) A konzuli szolgálat hagyatéki eljárást nem kezdeményezhet, és abban – törvény eltérő rendelkezése hiányában – nem vesz részt. Amennyiben a hagyatéki eljárásban érintett személy méltányolható egyedi körülményeire való tekintettel a külföldön maradt hagyaték biztosításához haladéktalanul szükséges intézkedést saját maga megtenni nem tudja, azt a konzuli tisztviselő a fogadó állam jogszabályainak figyelembevételével kezdeményezi, és erről az érintettet tájékoztatja. A továbbiakban a hagyatéki eljárásban az érdekelt személyesen vagy meghatalmazottja útján jár el.”

* A törvényt az Országgyűlés a 2012. november 19-i ülésnapján fogadta el.

4. § A Konztv. 14. §-a és az azt megelőző alcím helyébe a következő rendelkezés és alcím lép:

„Tanúsítványkészítés és letét kezelése

14. § (1) Magyarországnak a miniszter által egyes közjegyzői feladatok végzésére felhatalmazott konzuli tisztviselője a jogilag jelentős tényekről és körülményekről konzuli tanúsítványt készíthet, okiratról hiteles fordítást készíthet vagy a fordítás helyességét tanúsíthatja, továbbá okiratot, pénzt és egyéb értéket vehet át megőrzésre. A tanúsítványkészítésre felhatalmazott konzuli tisztviselők jegyzékét a miniszter az általa vezetett minisztérium honlapján közzéteszi.

(2) Az (1) bekezdés szerinti jogkörben eljáró konzuli tisztviselő a konzuli tanúsítvány kiállításánál a közjegyzőkről szóló törvény rendelkezései szerint jár el.

(3) A konzuli tisztviselő köteles megtagadni a közreműködést a közjegyzőkről szóló törvényben foglalt esetekben, továbbá, ha az eljárás nemzetközi jogi szabályba vagy a fogadó állam jogszabályába ütközne.

(4) Az (1) bekezdés alapján készített tanúsítvány közokirat.”

5. § A Konztv. 15. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Amennyiben nemzetközi szerződés eltérően nem rendelkezik, a külföldön kiállított közokirat, illetőleg a külföldi bíróság, közigazgatási szerv, közjegyző vagy közhitelességgel felruházott más személy által hitelesített magánokirat magyarországi felhasználása céljából a hivatásos konzuli tisztviselő diplomáciai felülhitelesítéssel látja el a fogadó állam hatóságának az okiraton szereplő aláírását és bélyegzőnyomatát, feltéve, hogy ezen hatóság aláírás- és bélyegzőmintájával rendelkezik. A hivatásos konzuli tisztviselő által diplomáciai felülhitelesítéssel ellátott okirat felhasználható az Európai Unió azon tagállamában is, amely Magyarországgal erre vonatkozó megállapodást köt.”

6. § A Konztv. 16. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) A konzuli szolgálat az érdekvédelem során birtokába került személyes adatokról – az érintett magyar állampolgár ellen büntetőeljárást folytató magyar hatóság, a rendőrségről szóló törvényben meghatározott, a bajba jutott magyar állampolgárok mentésére, hazatérésük biztosítására, illetve az evakuálás végrehajtására irányuló feladatainak ellátásával összefüggésben a terrorizmust elhárító szerv vagy a magyar nemzetbiztonsági szolgálatok megkeresése, valamint a (3) és (4) bekezdésben foglaltak kivételével – másnak csak akkor nyújt felvilágosítást, ha ehhez a védett magyar állampolgár hozzájárult. A 14. §-ban foglalt konzuli tanúsítványokról, valamint az érintett magyar állampolgár jogi képviselőjétől származó, ügyvédi titoknak minősülő adatról kizárólag az érintett egyetértésével adható felvilágosítás.”

7. § A Konztv. 16/A. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„16/A. § (1) A konzuli szolgálat a konzuli tisztviselőkről, valamint a diplomáciai vagy hivatásos konzuli képviselőkön igazgatási munkakörben konzuli feladatot ellátó személyekről nyilvántartást vezet.

(2) A konzuli tisztviselőkről vezetett nyilvántartás az alábbi adatokat tartalmazza:

a) természetes személyazonosító adatok;

b) arcképmás;

c) aláírásminta;

d) diplomáciai és konzuli rang;

e) nyelvismeret;

f) végzettség és a konzuli feladatok ellátása szempontjából lényeges képzettség, illetőleg ezek megszerzésének időpontja;

g) konzuli feladat ellátására kapott kinevezés, megbízás, engedély, valamint a megbízás visszavonása, illetőleg az ezekkel összefüggésben kiállított dokumentumok és adatok;

h) konzuli jogosítványok és egyéb felhatalmazások, azok gyakorolhatóságának kezdő és befejező időpontja.

(3) A diplomáciai vagy hivatásos konzuli képviselőkön igazgatási munkakörben konzuli feladatot ellátó személyekről vezetett nyilvántartás az alábbi adatokat tartalmazza:

a) természetes személyazonosító adatok;

b) munkakörhöz tartozó konzuli feladatok;

c) konzuli feladatok ellátásához szükséges jogosultságok, azok gyakorolhatóságának kezdő és befejező időpontja.”

- 8. §** A Konztv. 5. § (4) és (5) bekezdésében, valamint a 19. § (3) bekezdés b) pontjában a „konzuli kölcsön” szövegrész helyébe a „hazatérési kölcsön”, az 5. § (6) bekezdésében a „konzuli kölcsönre” szövegrész helyébe a „hazatérési kölcsönre” szöveg lép.
- 9. §** A Konztv. 7. § (5) bekezdése hatályát veszti.
- 10. §** A Konztv.
- a) 3. § (4) bekezdésében és 19. § (9) bekezdésében az „Európai Unió polgárának” szövegrész helyébe az „uniós polgár”,
 - b) 3. § (5) bekezdésében az „Európai Unió polgárát” szövegrész helyébe az „uniós polgárt”,
 - c) 5. § (2) bekezdés a) pontjában, 16. § (6) bekezdésében és 17. § (2) bekezdésében az „Európai Unió polgára” szövegrész helyébe az „uniós polgár”,
 - d) 21. § a) pontjában az „Európai Unió polgárai” szövegrész helyébe az „uniós polgárok” szöveg lép.
- 11. §** Ez a törvény 2013. január 1-jén lép hatályba.

Áder János s. k.,
köztársasági elnök

Kövér László s. k.,
az Országgyűlés elnöke

V. A Kormány tagjainak rendeletei

A vidékfejlesztési miniszter 119/2012. (XI. 23.) VM rendelete a mezőgazdasági vízszolgáltató művek üzemeltetéséről szóló 2/1997. (II. 18.) KHVM rendelet módosításáról

A vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény 45. § (8) bekezdés e) pontjában foglalt felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 94. § m) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 37. § x) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró belügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

- 1. §** A mezőgazdasági vízszolgáltató művek üzemeltetéséről szóló 2/1997. (II. 18.) KHVM rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 6. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A (2) bekezdésben meghatározott hasznosítási időny öntözés esetén április 15. napjától szeptember 30. napjáig, tógazdálkodásnál március 1. napjától november 30. napjáig, a téli vízellátás október 1. napjától március 31. napjáig tart. A szerződő felek az igazgatóság hozzájárulása esetén ettől eltérő időpontban is megállapodhatnak.”
- 2. §** A Rendelet A vízigény, az üzemeltetés és a vízhasználat alcíme a következő 8/A. §-sal egészül ki:

„8/A. § (1) Az üzemeltető köteles megteremteni a térítésmentes vízbiztosítás lehetőségét október 1. és március 31. között a hasznosítható vízkészlet mértékéig azon mezőgazdasági célú tározást biztosító vízhasználók számára, akik költségigény nélkül vállalják a vizek tározását, és továbbadás esetén legfeljebb a vízatadás közvetlen költségének mértékéig terjedő díjat számítanak fel a tényleges vízhasználónak.

(2) A vízminőség megőrzésének költségeit, a vízkivezetés és -kormányzás költségeit, a téli tározás esetleges többletköltségeit – így különösen jégmentesítés, rézsűvédelem – a mezőgazdasági célú tározást biztosító vízhasználó köteles viselni.”
- 3. §** A Rendelet 9. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A vízkorlátozást – mezőgazdasági vízhasználat esetén a megyei kormányhivatal földművelésügyi igazgatóságával egyeztetve – egyéb vízhasználatoknál pedig a vízhasználók és egyéb érdekeltak előzetes tájékoztatása mellett, az üzemeltető bevonásával, az igazgatóság rendeli el. Ha a vízkorlátozás több igazgatóság illetékességi területét érinti, a korlátozást az Országos Vízügyi Főigazgatóság rendeli el.”
- 4. §** A Rendelet 11. §-a a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) E rendeletnek a mezőgazdasági vízszolgáltató művek üzemeltetéséről szóló 2/1997. (II. 18.) KHVM rendelet módosításáról szóló 119/2012. (XI. 23.) VM rendelettel (a továbbiakban: Mód. R.) megállapított rendelkezéseit a Mód. R. hatálybalépése napján fennálló jogviszonyokra is alkalmazni kell azzal, hogy a hatályos szerződéseket a Mód. R. hatályba lépését követő 30 napon belül felül kell vizsgálni, és szükség szerint módosítani kell.”
- 5. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

Dr. Fazekas Sándor s. k.,
vidékfejlesztési miniszter

A vidékfejlesztési miniszter 120/2012. (XI. 23.) VM rendelete az Agrár Forgóeszköz Hitelprogram kapcsán igénybe vehető kamattámogatásról

A mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, az egyes miniszterek, valamint a Miniszterelnökséget vezető államtitkár feladat- és hatásköréről szóló 212/2010. (VII. 1.) Korm. rendelet 94. § a) és b) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva, a következőket rendelem el:

1. § E rendelet alkalmazásában:

1. csekély összegű (de minimis) támogatás:

- a) a Szerződés 87. és 88. cikkének a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet szerinti támogatás [a továbbiakban: általános csekély összegű (de minimis) támogatás],
 - b) a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termelőágazatban nyújtott csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2007. december 20-i 1535/2007/EK bizottsági rendelet szerinti támogatás [a továbbiakban: mezőgazdasági csekély összegű (de minimis) támogatás], továbbá
 - c) a Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati ágazatban nyújtott csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról és az 1860/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. július 24-i 875/2007/EK bizottsági rendelet szerinti támogatás [a továbbiakban: halászati csekély összegű (de minimis) támogatás];
2. **hitelprogram:** az MFB Magyar Fejlesztési Bank Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: MFB Zrt.) által működtetett Agrár Forgóeszköz Hitelprogram;
 3. **hitelkérelemhez kapcsolódó kamattámogatási kérelem:** e rendelet hatályba lépését követően benyújtott új hitelkérelemhez vagy hitelszerződést módosító kérelemhez kapcsolódó kamattámogatási kérelem, amely a hitel teljes futamidejére vonatkozik;
 4. **költségátalány:** a 2014. január 31-ig a Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatalhoz (a továbbiakban: MVH) beérkezett és elfogadott támogatásle hívási kérelmek esetében az elfogadott kamattámogatási összeg 0,6 %-a;
 5. **kezeségvállaló intézmény:** Agrár- Vállalkozási Hitelgarancia Alapítvány;
 6. **nehéz helyzetben lévő vállalkozás:** az európai uniós versenyjogi értelemben vett állami támogatásokkal kapcsolatos eljárásról és a regionális támogatási térképről szóló 37/2011. (III. 22.) Korm. rendelet 6. §-ában meghatározott vállalkozás;
 7. **önálló kamattámogatási kérelem:** e rendelet hatálybalépése előtt megkötött, e rendelet hatálybalépésének napján és azt követően hatályos hitelszerződéssel összefüggésben, a hitel kamattámogatási kérelem beadásától számított hátralévő futamidejére vonatkozó kamattámogatási kérelem;
 8. **pénzügyi intézmény:** a hitelprogramban résztvevő, MFB Zrt. honlapján közzétett, a hitelprogramhoz csatlakozott hitelintézet, valamint az MFB Zrt;
 9. **támogatástartalom:** a vállalkozás számára nyújtott állami támogatás forint fizetőeszközben számolt támogatási egyenértéke;
 10. **támogatástartalomról szóló igazolás:** a kamattámogatás támogatástartalmáról szóló, az MVH által kiállított igazolás, amely a hitelcél szerint megállapított támogatás „de minimis” jellegét is megjelöli;
 11. **vállalkozás:** a hitelprogramban meghatározott jogosultsági feltételeknek megfelelő egyéni vállalkozás, gazdasági társaság, szövetkezet, európai részvénytársaság, mezőgazdasági őstermelő.

- 2. §**
- (1) E rendelet alapján a hitelprogram keretében e rendelet hatálybalépése napján és azt követően hatályos hitelszerződéssel rendelkező vállalkozások a hitelek e rendelet hatálybalépését követően esedékes kamatfizetéséhez kamattámogatás igénybevételére jogosultak.
 - (2) A kamattámogatás mértéke a vállalkozás rendelkezésére álló szabad csekély összegű (de minimis) keret figyelembevételével legfeljebb a hitelkamat 50%-a, de legfeljebb évi 4 százalékpont lehet.
 - (3) A kamattámogatás és a költségátalány forrása a Magyarország 2012. évi költségvetéséről szóló törvény XII. Vidékfejlesztési Minisztérium fejezet, 20. Fejezeti kezelésű előirányzatok cím, 5. Nemzeti támogatások alcím, 8. Folyó kiadások és jövedelem-támogatások jogcímcsoport.

- 3. §** A vállalkozás 1. mellékletben megjelölt adattartalommal rendelkező önálló kamattámogatási kérelmét vagy a hitelkérelemhez kapcsolódó kamattámogatási kérelmét (a továbbiakban együtt: kamattámogatási kérelem) a pénzügyi intézményhez nyújthatja be 2013. december 31-ig. A kamattámogatási kérelemben százalékpontban kifejezve, két tizedes jegy pontossággal, 0,05 százalékpontos lépésköz alkalmazásával kell megjelölni a vállalkozás által igénybe venni kívánt kamattámogatás mértékét.
- 4. §** (1) A kamattámogatás igénybevételére az a vállalkozás jogosult, amely a kamattámogatási kérelem benyújtásának időpontjában
- a) a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény (a továbbiakban: Törvény) szerinti regisztrációs kötelezettségének eleget tett, valamint a Törvény alapján vezetett Egységes Mezőgazdasági Ügyfél-nyilvántartási Rendszerben támogatást igénylő pénzügyi kapcsolattal típusú besorolással és bejelentett érvényes fizetési számlaszámmal rendelkezik, vagy a kamattámogatási kérelem benyújtásával egyidejűleg igazolja, hogy az erre vonatkozó kérelmét benyújtotta;
 - b) nem rendelkezik adók módjára behajtható köztartozással vagy lejárt esedékességű adótartozással, kivéve, ha az adóhatóság számára fizetési halasztást vagy részletfizetést engedélyezett;
 - c) nem áll felszámolási, végelszámolási eljárás alatt;
 - d) nem minősül nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak;
 - e) nyilatkozik arról, hogy
 - ea) mekkora összegű általános csekély összegű (de minimis) támogatást vett igénybe a kamattámogatási kérelem benyújtását megelőző kettő pénzügyi évben és a folyamatban lévő pénzügyi évben,
 - eb) milyen mértékű kamattámogatást kíván igénybe venni,
 - ec) tudomásul veszi, hogy amennyiben az intézkedéssel kapcsolatos lejárt tartozását nem egyenlíti ki, úgy a fizetési számláját vezető pénzforgalmi szolgáltató az MVH hatósági átutalási megbízását a végrehajtható okirat csatolása nélkül köteles teljesíteni,
 - ed) tudomásul veszi, hogy amennyiben az ea) pont alapján tett nyilatkozat támogatási adataiban változás következik be a kamattámogatási kérelem benyújtását követően más de minimis (csekély összegű) támogatás igénybevétele miatt, úgy arról köteles haladéktalanul tájékoztatni a pénzügyi intézményt;
 - f) kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel nem rendeltetésszerű felhasználásából adódó, a Törvény szerinti jogosulatlan részvétel megállapítása esetén a már igénybe vett kamattámogatás összegét az MVH részére megfizeti;
 - g) meghatalmazza a pénzügyi intézményt, hogy a kamattámogatás támogatástartalmának zárolása, leköttetése – szükség esetén – felszabadítása érdekében, továbbá a megelőlegezett kamattámogatás lehívásával kapcsolatosan az MVH előtt eljárjon;
 - h) hozzájárul ahhoz, hogy
 - ha) a pénzügyi intézmény a vállalkozás szabad csekély összegű (de minimis) keretének ellenőrzése céljából az MVH-tól erre vonatkozóan adatokat kérjen a vállalkozás regisztrációs száma alapján,
 - hb) a rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) keret alapján kerüljön megállapításra az igénybe vehető kamattámogatás mértéke és ezen összeg mértékéig az MVH zárolás, leköttetés érdekében eljárjon.
- (2) A vállalkozás részére azon hitelhez nyújtható kamattámogatás, amelynek a pénzügyi intézmény
- a) a kamattámogatási kérelem benyújtását követő 5 napon belül – a vállalkozás hozzájárulása alapján – lekérdezi az MVH-tól a vállalkozás számára rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) támogatási keretet, és azzal egyidejűleg kéri a kamattámogatás támogatástartalmának zárolását az MVH-nál,
 - b) a vállalkozás számára rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) keret figyelembevételével – önálló kamattámogatási kérelem esetén az MVH-tól kapott csekély összegű (de minimis) adatok rendelkezésre állását követő 5 napon belül, hitelkérelemhez kapcsolódó kamattámogatási kérelem esetén a hiteldöntést követő 5 napon belül – záradékkal látja el a kamattámogatási kérelmet, és azzal egyidejűleg kezdeményezi az MVH-nál a kamattámogatás támogatástartalmának a leköttetését,
 - c) a kamattámogatási kérelemben megjelölt támogatás támogatástartalmát a 2. mellékletben meghatározott módszertan szerint számolja ki,
 - d) vállalja, hogy a kamattámogatás meghiúsulása esetén intézkedik a zárolt, illetve leköttetett támogatástartalom feloldása érdekében.

- (3) Az MVH a pénzügyi intézmény (2) bekezdés a) pontja szerinti megkeresésének beérkezését követő 5 napon belül köteles tájékoztatást adni a rendelkezésre álló szabad mezőgazdasági és halászati csekély összegű (de minimis) támogatási keretről, amely eljárás során az MVH a tagállami keretösszeg kihasználtságának rendelkezésre állását is ellenőrzi.
- (4) A hitelkérelemhez kapcsolódó kamattámogatási kérelem esetén a kamattámogatás támogatástartalmáról történő döntésnél, a rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) keret meghatározásánál figyelembe kell venni a hitel kedvezményes kamatából és a kezességvállaló intézmény által kedvezményes kezességvállalási díj mellett nyújtott kezességből származó támogatástartalmat.
- (5) Amennyiben a (1) bekezdés ea) pontja szerinti nyilatkozat vagy a (3) bekezdés szerinti adatok alapján a vállalkozás számára rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) keret nem nyújt fedezetet a kamattámogatási kérelemben megjelölt kamattámogatás támogatástartalmára, úgy a vállalkozás legfeljebb a rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) keret figyelembevételével megállapított mértékű kamattámogatásban részesül.
- (6) A pénzügyi intézmény és az MVH a vállalkozás rendelkezésére álló csekély összegű (de minimis) keret lekérdezéséhez, zárolásához, lekötéséhez, valamint felszabadításához kapcsolódó eljárás során megvalósuló adatszolgáltatást elektronikus úton teljesítik.

- 5. §**
- (1) Az MVH a pénzügyi intézmény által záradékolt kamattámogatási kérelem adatai alapján az MVH közleményben meghatározott adatok elektronikus megküldését követően kiállítja a támogatástartalomról szóló igazolást és megküldi a vállalkozás részére. A támogatástartalomról szóló igazolást a vállalkozás 10 évig köteles megőrizni.
 - (2) A támogatástartalom összegét a kamattámogatási kérelem benyújtása hónapjának első napján érvényes, az Európai Központi Bank által közzétett forint/euró átváltási árfolyam alapján kell euróban meghatározni.
 - (3) Az (1) bekezdés szerinti támogatástartalomról az MVH az agrár- és vidékfejlesztési állami támogatásokkal kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló kormányrendelet alapján nyilvántartást vezet.

- 6. §**
- (1) A vállalkozás a kamattámogatási kérelem benyújtásától számított első teljes és az azt követő kamatidőszakok tekintetében, az esedékes kamatfizetések időpontjában, a 2. § (2) bekezdés figyelembevételével megállapított kamattámogatás mértékével csökkentett kamatot fizeti meg a pénzügyi intézmény számára.
 - (2) Amennyiben a pénzügyi intézmény a hitel nem rendeltetésszerű felhasználását állapítja meg, arról 15 napon belül tájékoztatja az MVH-t.
 - (3) A hitel nem rendeltetésszerű felhasználása a Törvény 69. §-a szerint intézkedésben való jogosulatlan részvételnek minősül.
 - (4) Az MVH a már igénybe vett kamattámogatással érintett hitel nem rendeltetésszerű felhasználása esetén a vállalkozással szemben – a pénzügyi intézmény (2) bekezdés szerinti tájékoztatása alapján – a Törvény alapján jár el.

- 7. §**
- (1) A pénzügyi intézmény a szervezeti egységei által megkötött, hatályos hitelszerződések adatait összesíti és az általa megelőlegezett kamattámogatást az MVH által rendszeresített és honlapján közzétett támogatáslehívási kérelem nyomtatvány benyújtásával naptári negyedévente, a negyedévet követő hónap végéig, első alkalommal 2013. január 1. és 31. között a vállalkozás meghatalmazása alapján igényelheti az MVH-tól.
 - (2) Az MVH az (1) bekezdés szerinti, hiánytalan támogatáslehívási kérelemről annak beérkezését követő 30 napon belül döntést hoz. A forrás rendelkezésre állása esetén az MVH a döntést követő 15 napon belül folyósítja a kamattámogatást és költségátalányt a pénzügyi intézmény részére. Amennyiben az MVH – a forrás rendelkezésre állásának hiánya okán – a döntést követő 15 napon belül nem folyósítja a kamattámogatást, úgy a vidékfejlesztési miniszternek ezen összeg erejéig lejárt tartozása keletkezik a pénzügyi intézménnyel szemben.

- 8. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

- 9. §** Ez a rendelet

- a) a Szerződés 87. és 88. cikkének a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet,
- b) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termelőágazatban nyújtott csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2007. december 20-i 1535/2007/EK bizottsági rendelet, valamint

- c) az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati ágazatban nyújtott csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról és az 1860/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2007. július 24-i 875/2007/EK bizottsági rendelet

hatálya alá tartozó támogatásokat tartalmaz.

Dr. Fazekas Sándor s. k.,
vidékfejlesztési miniszter

1. melléklet a 120/2012. (XI. 23.) VM rendelethez

Kamattámogatási kérelem adattartalma

1. Vállalkozás megnevezése
2. Vállalkozás MVH által kiadott regisztrációs száma
3. Hitelszerződés vagy hitelkérelem azonosítószáma
4. Vállalkozás által igénybe venni kívánt kamattámogatás mértéke
5. A vállalkozás nyilatkozata arról, hogy
 - 5.1. mekkora összegű általános csekély összegű (de minimis) támogatást vett igénybe a kamattámogatási kérelem benyújtását megelőző kettő pénzügyi évben és a folyamatban lévő pénzügyi évben,
 - 5.2. milyen mértékű kamattámogatást kíván igénybe venni,
 - 5.3. tudomásul veszi, hogy amennyiben az intézkedéssel kapcsolatos lejárt tartozását nem egyenlíti ki, úgy a fizetési számláját vezető pénzforgalmi szolgáltató az MVH hatósági átutalási megbízását a végrehajtható okirat csatolása nélkül köteles teljesíteni,
 - 5.4. tudomásul veszi, hogy amennyiben a 4. § (1) bekezdés ea) pontja alapján tett nyilatkozat támogatási adataiban változás következik be a kamattámogatási kérelem benyújtását követően más de minimis (csekély összegű) támogatás igénybevétele miatt, úgy arról köteles haladéktalanul tájékoztatni a pénzügyi intézményt;
 - 5.5. kötelezettséget vállal arra, hogy a hitel nem rendeltetésszerű felhasználásából adódó, a Törvény szerinti jogosulatlan részvétel megállapítása esetén a már igénybe vett kamattámogatás összegét az MVH részére megfizeti;
 - 5.6. meghatalmazza a pénzügyi intézményt, hogy a kamattámogatás támogatástartalmának zárolása, lekötése – szükség esetén – felszabadítása érdekében, továbbá a megelőlegezett kamattámogatás lehívásával kapcsolatosan az MVH előtt eljárjon;
 - 5.7. hozzájárul ahhoz,
 - 5.7.1. hogy a pénzügyi intézmény a vállalkozás szabad csekély összegű (de minimis) keretének ellenőrzése céljából az MVH-tól erre vonatkozóan adatokat kérjen a vállalkozás regisztrációs száma alapján,
 - 5.7.2. hogy a rendelkezésre álló szabad csekély összegű (de minimis) keret alapján kerüljön megállapításra az igénybe vehető kamattámogatás mértéke és ezen összeg mértékéig az MVH zárolás, lekötés érdekében eljárjon.
6. Keltezés, aláírás

2. melléklet a 120/2012. (XI. 23.) VM rendelethez

A hitelhez kapcsolódó kamattámogatásból származó támogatástartalom képlete

$$TT = Q_1 + \frac{Q_2}{1+i} + \frac{Q_3}{(1+i)^2} + (\dots) + \frac{Q_n}{(1+i)^{n-1}}$$

$$TT_E = TT/r$$

ahol:

TT – támogatástartalom, a támogatások jelenértékének összege forintban,

TT_E – támogatástartalom, a támogatások jelenértékének összege euróban,

Q – adott naptári évben a hitelhez nyújtott – egyéni referencia kamatlábat meg nem haladó – kamattámogatás összege a záradékolt kamattámogatási kérelemben megjelölt százalékpont és a törlesztési ütemterv alapján számítva, forintban. Amennyiben egy már létező kamattámogatás növelésére kerül sor, akkor csak a kamattámogatás növekményt kell figyelembe venni, a növelt kamattámogatást tartalmazó záradékolt kamattámogatási kérelem, záradékolási időpontját követő kamatfizetések tekintetében,

i – az agrár- és vidékfejlesztési állami támogatásokkal kapcsolatos egyes eljárási kérdésekről szóló kormányrendelet szerinti diszkont kamatláb,

n – naptári évek száma,

r – a kamattámogatási kérelem benyújtása hónapjának első napján érvényes, az Európai Központi Bank által közzétett forint/euró átváltási árfolyam.

A Magyar Közlönyt a Szerkesztőbizottság közreműködésével a Közigazgatási és Igazságügyi Minisztérium szerkeszti.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Biró Marcell,
a szerkesztésért felelős: dr. Borókainé dr. Vajdovits Éva.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 2–4.

A Határozatok Tára hivatalos lap tartalma a Magyar Közlöny IX. részében jelenik meg.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a <http://kozlony.magyarorszag.hu> honlapon érhető el.

A Magyar Közlöny oldalhű másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: Majláth Zsolt László ügyvezető igazgató.